

Bundesblatt

95. Jahrgang.

Bern, den 28. Oktober 1948.

Band I.

Erscheint in der Regel alle 14 Tage. Preis 20 Franken im Jahr, 10 Franken im Halbjahr, zuzüglich Nachnahme- und Postbestellungsgebühr.

Etarückungsgebühr: 50 Rappen die Petitzelle oder deren Raum. — Inserate franko an Stämpfli & Cie. in Bern.

Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

(Vom 12. Oktober 1948.)

Die hienach aufgeführten Änderungen in den Namen von politischen Gemeinden des Kantons Graubünden und von Fraktionen dieser Gemeinden werden genehmigt:

Bisherige obligatorische Schreibweise	Neue obligatorische Schreibweise	Bisherige obligatorische Schreibweise	Neue obligatorische Schreibweise
	(Namen politischer Gemeinden sind kursiv)		
<i>Andest</i>	<i>Andiast</i>	Landquart-Dorf	Landquart
<i>Bergün</i>	<i>Bergün/Bravuogn</i>	<i>Kästris</i>	<i>Castrisch</i>
Weissenstein	Crap-Alv	<i>Klosters</i>	
Stuls	Stugl/Stuls	Klosters-Platz	Klosters
<i>Bevens</i>	<i>Bever</i>	<i>Lenz</i>	<i>Lantsch/Lenz</i>
<i>Brigels</i>	<i>Breil/Brigels</i>	<i>Lumbrein</i>	
<i>Busen</i>	<i>Buseno</i>	Surrhin	Surin
<i>Celerina</i>	<i>Schlarigna/Celerina</i>	<i>Lucis</i>	<i>Luven</i>
Cresta	Crasta	<i>Madulein</i>	<i>Madulain</i>
<i>Cierfs</i>	<i>Tschierv</i>	<i>Maerfeld</i>	
<i>Conter i. O.</i>	<i>Cunter</i>	Luziensteig	St. Luzisteig
Burwein	Burvagn	Marmels	Marmorera
<i>Disentis</i>	<i>Disentis/Mustér</i>	<i>Medels i. O.</i>	<i>Medel (Lucmagn)</i>
<i>Ems</i>	<i>Domat/Ems</i>	<i>Mons</i>	<i>Mon</i>
<i>Feldis</i>	<i>Feldis/Veulden</i>	<i>Mühlen</i>	<i>Mulegns</i>
<i>Fetan</i>	<i>Ftan</i>	<i>Münster (Gr.)</i>	<i>Müstair</i>
Klein-Fetan	Ftan Pitschen	<i>Neukirch b. I.</i>	<i>Surcuolm</i>
Gross-Fetan	Ftan Grand	<i>Oberkastels</i>	<i>Surcasti</i>
Fetan-Station	Ftan	<i>Obervaz</i>	<i>Vaz/Obervaz</i>
<i>Fürth</i>	<i>Uors (Lumnezia)</i>	Lenzerheide	Lenzerheide/Lai
<i>Guarda</i>		Lenzerheide-See	Valbella
Guarda-Station	Guarda	<i>Panix</i>	<i>Pigniu/Panix</i>
<i>Igis</i>		<i>Ponte-Campovasto</i>	<i>La Punt-Chamuesch</i>

Bisherige obli- gatorische Schreibweise	Neue obli- gatorische Schreibweise (Namen politischer Gemeinden sind kursiv)	Bisherige obli- gatorische Schreibweise	Neue obli- gatorische Schreibweise
<i>Pontresina</i>		<i>Schleins</i>	<i>Tschlin</i>
Berninahäuser	Bernina Suot	Martinsbruck	Martina
<i>Poschiavo</i>		<i>Schuls</i>	<i>Scuol/Schuls</i>
Bernina Hospiz	Ospizio Bernina	Scarl	S-charl
<i>Präsanz</i>	<i>Parsonz</i>	<i>Seewis i. O.</i>	<i>Sevgein</i>
<i>Reams</i>	<i>Riom</i>	<i>Seth</i>	<i>Siat</i>
<i>Remüs</i>	<i>Ramosch</i>	<i>Sils i. E.</i>	<i>Sils i. E./Segl</i>
Manas	Vnä	<i>Stampa</i>	
<i>Roffna</i>	<i>Rona</i>	Maloja	Maloggia
<i>Ruis</i>	<i>Rueun</i>	<i>Stävis</i>	<i>Stierva</i>
<i>Sagens</i>	<i>Sagogn</i>	<i>Süs</i>	<i>Susch</i>
<i>Saluz</i>	<i>Salouf</i>	<i>Tinzen</i>	<i>Tinizun</i>
<i>Samaden</i>	<i>Samedan</i>	<i>Tomils</i>	<i>Tumegl/Tomils</i>
Punt Murail	Punt Muragl	<i>Trins</i>	<i>Trin</i>
Muottas Muraigl (Station)	Muottas Muragl	Trinsermühle	Trin Mulin
<i>Samnaun</i>		Trins Station	Trin
Lareth	Laret	<i>Truns</i>	<i>Trun</i>
<i>St. Moritz</i>		Ringgenberg	<i>Zignau</i>
Campfer	Champfèr	<i>Valcava</i>	<i>Valchava</i>
<i>Scanfs</i>	<i>S-chanf</i>	<i>Waltensburg</i>	<i>Waltensburg/Vuorz</i>
Cinuskel	Cinuos-chel	Julier Hospiz	La Veduta
Sulsana	Susauna	Flüela Hospiz	Ospiz Flüela
Capella	Chapella	Albula Hospiz	Ospiz Alvra
<i>Schiers</i>		Ofenberg	Il Fuorn
Busserein	Pusserein	Weinberg	Vinadi

(Vom 15. Oktober 1948.)

Es werden gewählt:

als Direktor des eidgenössischen Versicherungsamtes: Herr Dr. Emil Boss, von Sigriswil, bisher Vizedirektor;

als Stellvertreter des Direktors dieses Amtes: Herr Dr. Fritz Walther, von Krauchthal, bisher I. Sektionschef;

als Oberzollinspektor und Stellvertreter des Oberzolldirektors: Herr Ernst Widmer, von Gränichen (Aargau), bisher I. Sektionschef;

als II. Sektionschef beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Herr Dr. Andreas Schlanser, von Somvix, bisher juristischer Beamter I. Kl.

(Vom 22. Oktober 1943.)

Als II. Sektionschef bei der Kriegstechnischen Abteilung (Chef des Laboratoriums der Kriegstechnischen Abteilung in Wimmis) wird gewählt: Herr Dr. Jean Pierre Rufener, von Blumenstein, bisher Chemiker I. Kl.

(Vom 26. Oktober 1943.)

Es werden folgenden Kantonen Bundesbeiträge bewilligt:

1. Bern: für die Erstellung einer Stallbaute mit Wasserversorgung auf der Alp Gross-Ottenleue, Gemeinde Guggisberg;
2. Luzern: für die Korrektur der Sure zwischen Schaubermühle und Unterwehrl, Triengen.

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes.

Reglement

über

die Durchführung interkantonalen Fachkurse für die Radiomonteurlehrlinge des deutschsprachigen Landesteils.

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
nach Massgabe von Art. 28, Abs. 3, des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung und von Art. 17 der zugehörigen Verordnung I vom 23. Dezember 1932, erlässt nachstehendes

Reglement über die Durchführung interkantonalen Fachkurse für die Radiomonteurlehrlinge des deutschsprachigen Landesteils.

1. Allgemeine Bestimmungen.

Die Radiomonteurlehrlinge des deutschsprachigen Landesteils besuchen vom zweiten bis vierten Lehrjahr je einen interkantonalen Kurs im Fache Berufskunde. Die Teilnahme an diesen Kursen entbindet die Lehrlinge jedoch nicht von der Pflicht, während der ganzen Lehrzeit das Fachzeichnen und

Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1943
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.10.1943
Date	
Data	
Seite	961-963
Page	
Pagina	
Ref. No	10 034 968

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.